

son exportation au Japon se sont considérablement améliorées grâce à la conclusion d'importants nouveaux marchés à long terme visant la fourniture, à compter de l'année 1983-1984, de charbon du nord-est de la Colombie-Britannique. Les deux pays ont, par ailleurs, mené à bien la négociation d'un accord de réciprocité sur les opérations bancaires, ce qui illustre bien la complexité et la constante diversification de l'intérêt que présente le Japon pour le Canada.

Le Groupe de travail intergouvernemental de la transformation des ressources, créé en 1980 par le Comité économique mixte (Canada-Japon), s'est réuni à deux reprises en 1981. L'objectif du Canada est d'amener le Japon à s'associer à l'idée qu'il est souhaitable de procéder à une transformation plus poussée des ressources canadiennes avant de les exporter. La quatrième Conférence d'hommes d'affaires Canada-Japon, tenue à Vancouver en mai, a permis aux secteurs privés des deux pays d'avoir un échange de vues plus fructueux et d'acquiescer, au sujet de leurs politiques respectives et de leur contexte une compréhension essentielle à l'établissement de liens commerciaux durables et plus étroits entre les deux pays.

Les deux visites du premier ministre de Colombie-Britannique, M. Bennett, et les nombreuses autres missions ministérielles provinciales qui se sont rendues au Japon sont révélatrices du vif intérêt que portent les provinces au resserrement des relations canado-japonaises. L'ambassade du Canada à Tokyo s'est employée, en étroite collaboration avec les leaders et représentants provinciaux, à sensibiliser le gouvernement japonais aux préoccupations des provinces. En outre, la tenue de consultations fédérales-provinciales périodiques sur des questions économiques et autres intéressant particulièrement les provinces permet à ces dernières de se tenir au courant de l'évolution des relations canado-japonaises.

Plusieurs des activités de l'ambassade du Canada à Tokyo méritent l'attention. Ainsi, les contacts dans le domaine des sciences et de la technologie n'ont cessé de se multiplier. À cet égard, signalons notamment la mise en train des essais de liquéfaction du charbon canadien au Japon et la signature de mémorandums d'accord visant la recherche particulière fondamentale et l'enrichissement des huiles lourdes. Enfin, les préparatifs ont commencé en vue de la cinquième série de consultations Canada-Japon sur les sciences et la technologie, qui doit se tenir à Ottawa en juin 1982.

Dans le domaine culturel, la première exposition de peintures canadiennes, organisée par l'entremise de la Galerie nationale du Canada avec l'aide du ministère, a reçu un accueil très positif au Musée d'art moderne de Tokyo, ainsi qu'à Sapporo et à Oitsu. D'autres expositions, de moindre envergure, présentant des gravures, des photographies et des documents d'information, ont permis de faire connaître à un plus vaste public diverses facettes de la culture canadienne. Enfin, dans le cadre de l'Accord culturel de 1976, la deuxième série biennale de consultations culturelles Canada-Japon s'est tenue à Ottawa, en juin.